

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT - WE CAN

USB-концентратор

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**HB-013**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

***Благодарим Вас за покупку USB-концентратора TM SVEN!***

### **НАЗНАЧЕНИЕ**

Компактный 4-портовый USB-концентратор Sven HB-013 предназначен для одновременного подключения к свободному USB-порту компьютера до 4 USB-устройств.

### **КОМПЛЕКТНОСТЬ**

- USB-концентратор – 1 шт.
- Кабель USB к мини-USB – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

### **ОСОБЕННОСТИ**

- Компактный 4-портовый USB hub
- Совместимость с Windows 98/ME/NT/2000/XP/Vista/7
- Интерфейс – USB 2.0 и USB 1.1

### **ПОДКЛЮЧЕНИЕ**

- Подключите USB-концентратор к свободному USB-порту компьютера при помощи кабеля USB к мини-USB (из комплекта).
- Подключите USB-устройства к портам USB-концентратора.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

<b>Характеристики и ед. измерения</b>	<b>Значение</b>
Количество портов, шт.	4 USB
Поддерживаемые ОС	Windows 98/NT/2000/XP/Vista/7
Интерфейс	USB 2.0 and USB 1.1
Размеры, мм	75 × 15 × 38
Вес, г	35

**Примечания:**

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT - WE CAN

USB-концентратор

# КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



**HB-013**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

***Дякуємо Вам за купівлю USB-концентратора TM SVEN!***

### **ПРИЗНАЧЕННЯ**

Компактний 4-портовий USB-концентратор Sven HB-013 призначено для одночасного підключення до вільного USB-порту комп'ютера до 4 USB-пристроїв.

### **КОМПЛЕКТНІСТЬ**

- USB-концентратор – 1 шт.
- Кабель USB до міні-USB – 1 шт.
- Гарантійний талон – 1 шт.

### **ОСОБЛИВОСТІ**

- Компактний 4-портовий USB hub
- Сумісність з Windows 98/ME/NT/2000/XP/Vista/7
- Інтерфейс – USB 2.0 та USB 1.1

### **ПІДКЛЮЧЕННЯ**

- Підключіть USB-концентратор до вільного USB-порту комп'ютера за допомогою кабелю USB до міні-USB (з комплекту).
- Підключіть USB-пристрої до портів USB-концентратора.

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

<b>Характеристики та од. виміру</b>	<b>Значення</b>
Кількість портів, шт.	4 USB
Підтримувані ОС	Windows 98/NT/2000/XP/Vista/7
Інтерфейс	USB 2.0 and USB 1.1
Розміри, мм	75 × 15 × 38
Вага, г	35

**Примітки:**

- **Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.**
- **Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.**

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT - WE CAN

USB Hub

# USER'S MANUAL



**HB-013**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

*Thank you for purchasing SVEN USB Hub!*

### **USAGE**

SVEN HB-013 compact 4-port USB hub is designed for connecting up to 4 USB devices simultaneously to an available PC USB port.

### **PACKAGE CONTENTS**

- USB hub – 1 pc
- USB to mini USB cable – 1 pc
- Warranty card — 1 pc

### **SPECIAL FEATURES**

- Compact 4-port USB hub
- Modern innovative design
- Compatibility with Windows 98/ME/NT/2000/XP/Vista/7
- USB 2.0 and USB 1.1 interface

### **CONNECTION**

- Connect the USB hub to an available PC USB port using the USB to mini USB cable (included).
- Connect USB devices to the USB hub ports.



**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Parameter, measurement unit	Value
Number of ports, pcs	4 USB
Supported OS	Windows 98/NT/2000/XP/Vista/7
Interface	USB 2.0 and USB 1.1
Dimensions, mm	75 × 15 × 38
Weight, g	35

**Notes:**

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications are subject to change without notice due to improvement of SVEN production.**

**Technical support is on [www.sven.fi](http://www.sven.fi)**

## USB-концентратор

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

### Модель: **HB-013**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ», 111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.

Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**.  
Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу-Чиат-Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.  
Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

### Модель: **HB-013**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98. Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару див. у Керівництві з експлуатації. Умови гарантійного обслуговування див. в гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**. Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки. Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок. Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці.

Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лимітед», 176 Джу-Чиат-Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під контролем «Свен Скандинавия Лимітед», 48310, Фінляндія, Котка, Котолахдентіе, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD., 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447.  
Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310.  
Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.

**HB-013**